



VISMARA  
BEAUTY & SPA DESIGN

Edge

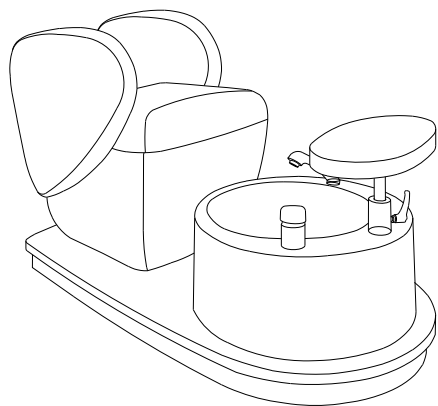
Istruzioni di montaggio / *Assembly instructions*

100% MADE IN ITALY

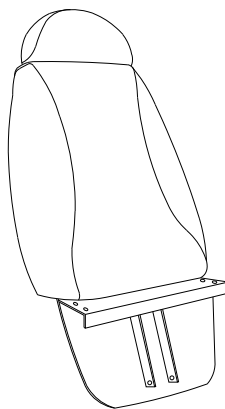
---

## Componenti / Components

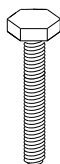
---



1xA



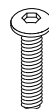
1xB



1xC  
M8



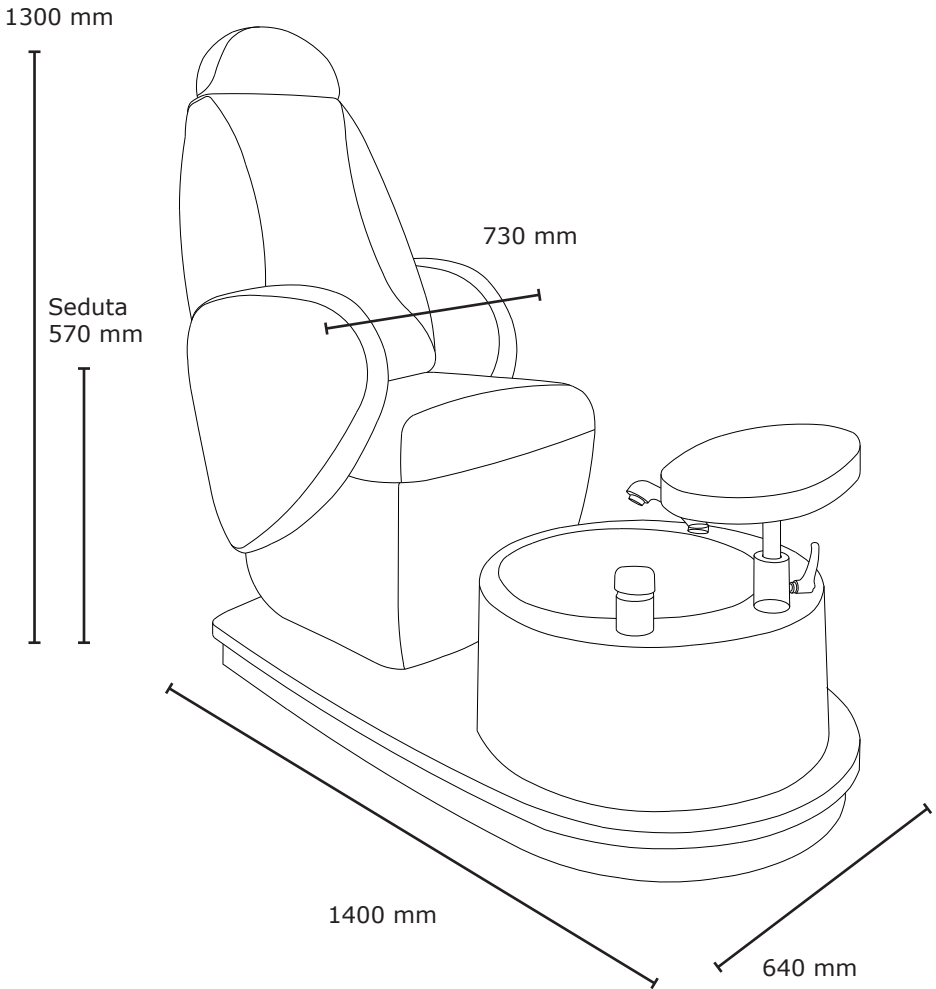
1xD  
AUTOBLOCCANTI



6xE

# Dimensioni / Dimensions

---



## Collegamento idraulico / *Water system connection*

L'allacciamento idrico della poltrona Edge deve essere effettuato da personale qualificato, che rilasci certificazione del proprio operato, secondo lo schema seguente.

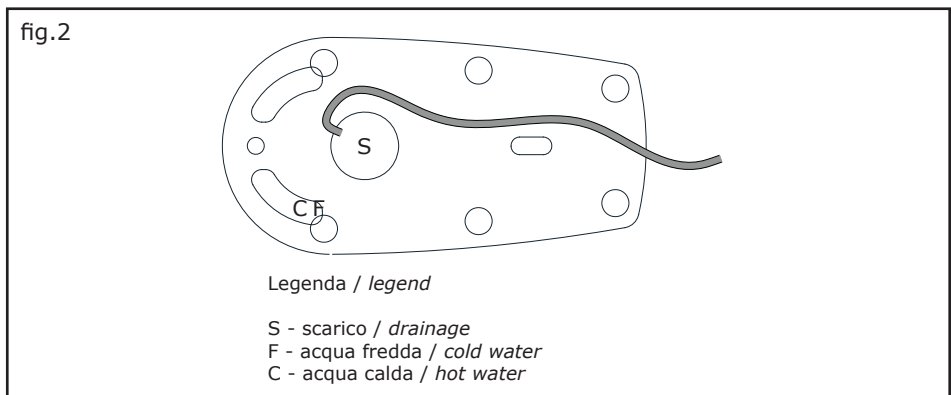
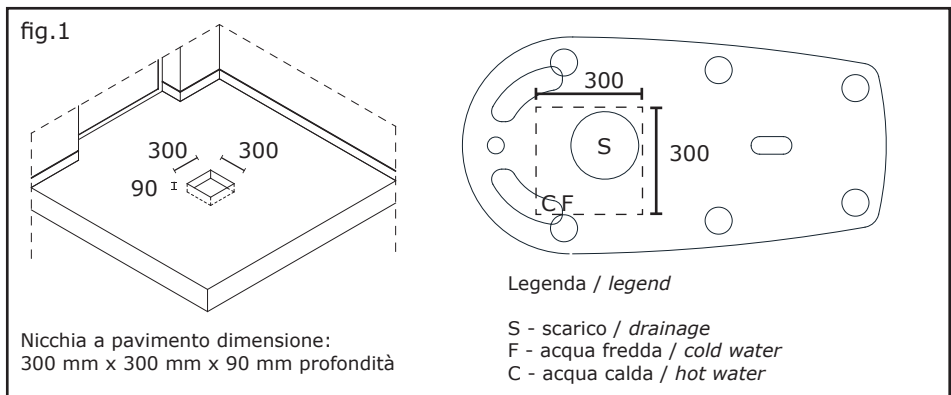
L'allacciamento dello scarico può essere eseguito sotto pavimento, quando predisposta apposita nicchia a pavimento. In questo caso collegare lo scarico all'uscita del sifone posta verso il basso, di diametro 40 mm (**vedi fig.1**).

In alternativa l'allacciamento dello scarico può essere eseguito sopra pavimento, tramite un tubo di scarico flessibile. In questo caso collegare lo scarico all'uscita del sifone posta orizzontalmente, di diametro 32 mm (**vedi fig.2**).

*The connection of the Podiatric chair Saint Barth has to be executed by qualified professionals, who should issue a certification of their work, and has to follow the scheme below.*

*The drain connection can be done under the floor, when a special floor niche is provided. In this case connect the drain to the outlet of the siphon placed downwards, with a diameter of 40 mm (see fig.1).*

*Alternatively, drainage can be connected to the floor, using a flexible drain pipe. In this case, connect the drain to the outlet placed horizontally, with a diameter of 32 mm (see fig.2).*



## Tabella riassuntiva / *summary chart*

---

### CARICO ACQUA FREDDA / *COLD WATER SUPPLY*

diametro del tubo / *pipe diameter*  
Ø 1/2"

pressione dell'acqua / *water pressure*  
1,5 - 4,5 bar

### CARICO ACQUA CALDA / *HOT WATER SUPPLY*

diametro del tubo / *pipe diameter*  
Ø 1/2"

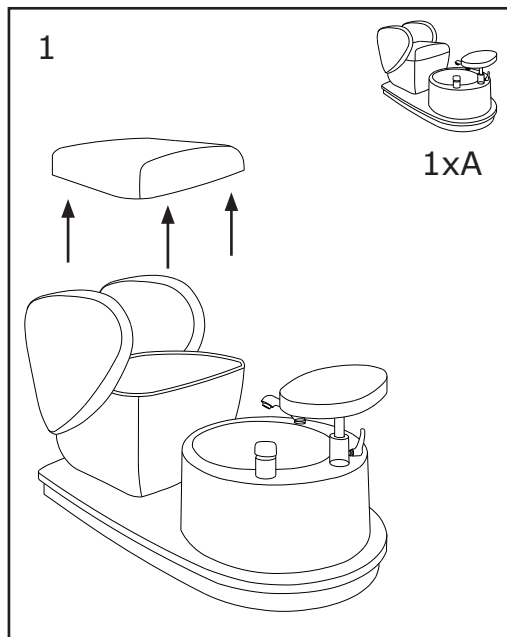
pressione dell'acqua / *water pressure*  
1,5 - 4,5 bar

### SCARICO DELL'ACQUA / *WATER DRAINAGE*

Tubazione semi rigida o rigida, per soluzione sotto pavimento diametro 40mm, per soluzione sopra pavimento diametro 32mm. Si consiglia di garantire una pendenza di 1,2 cm per ogni metro lineare per assicurarsi un adeguato afflusso di scarico.

*Semi-rigid or rigid piping, for 40mm diameter underfloor solution, for a 32mm diameter floor solution. It is advisable to guarantee a slope of 1.2 cm for each linear meter to ensure adequate drainage.*

## Montaggio / Assembly

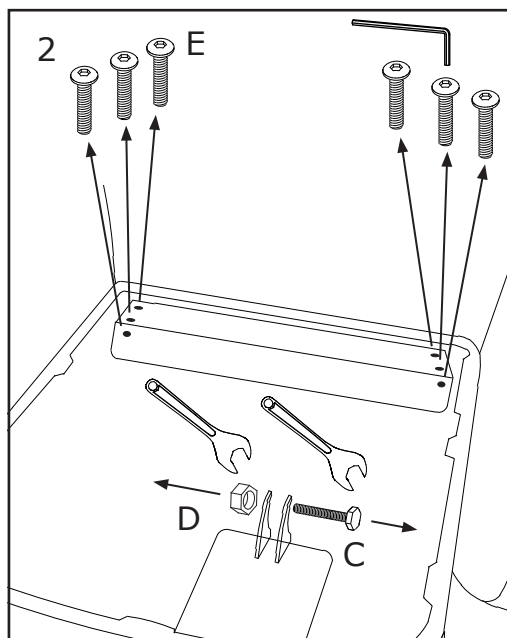


1

Posizionare la base (A) e sollevare il sedile della poltrona per permettere il fissaggio dello schienale (B).

*Place the base (A) and lift the seat of the chair to allow the fixing of the back (B).*

4



2

Svitare e togliere le 6 viti pre-avvitate dai 6 fori predisposti al fissaggio. Svitare il bullone e togliere la vite dal perno centrale, tramite l'utilizzo di 2 chiavi inglesi n.13.

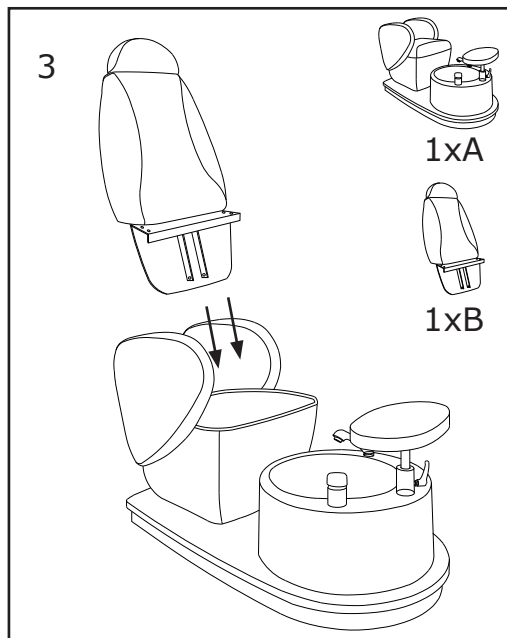
*Unscrew and remove the pre-tightened screws from the 6 holes provided for fixing. Unscrew the bolt and remove the screw from the central pin, through the use of 2 wrenches no.13.*



2x chiave inglese n.13  
2x Wrenches no.13



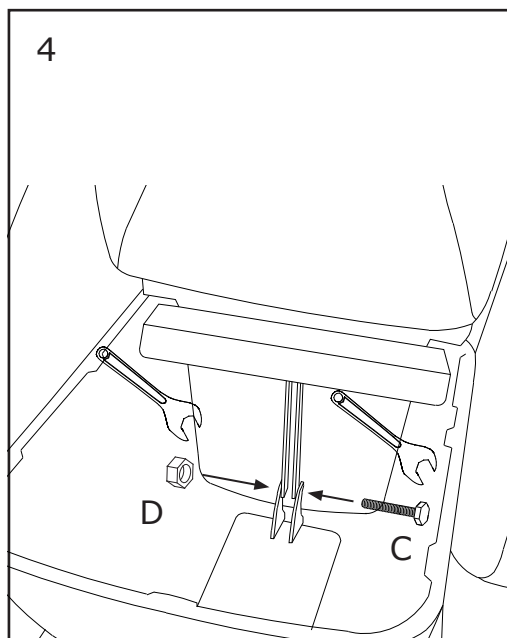
1x chiave brugola  
1x Allen



3

Infilare lo schinale (B) nell'apposito alloggiamento, facendo combaciare i fori per le viti ed il perno centrale.

*Insert the back (B) into the appropriate housing, matching the screw holes and the central pin.*



4

Affrancare il perno centrale alla base mediante vite filettata e stringere il bullone autobloccante tramite l'utilizzo di 2 chiavi inglesi n.13.

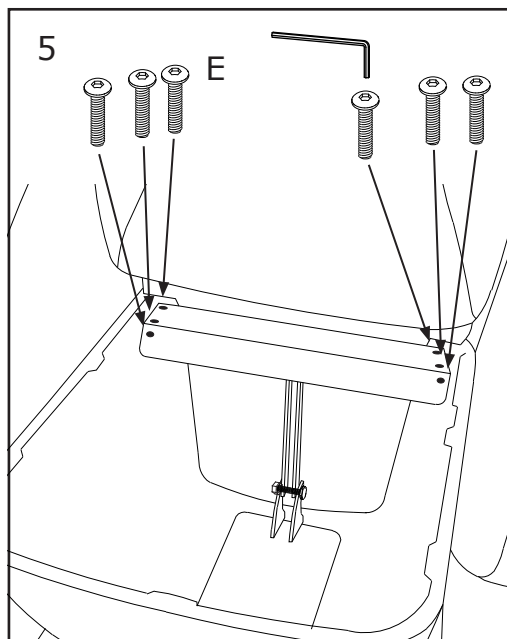
*Fasten the central pin to the base using a threaded screw and tighten the self-locking bolt using 2 wrenches no.13.*



2x chiave inglese n.13

2x Wrenches no.13





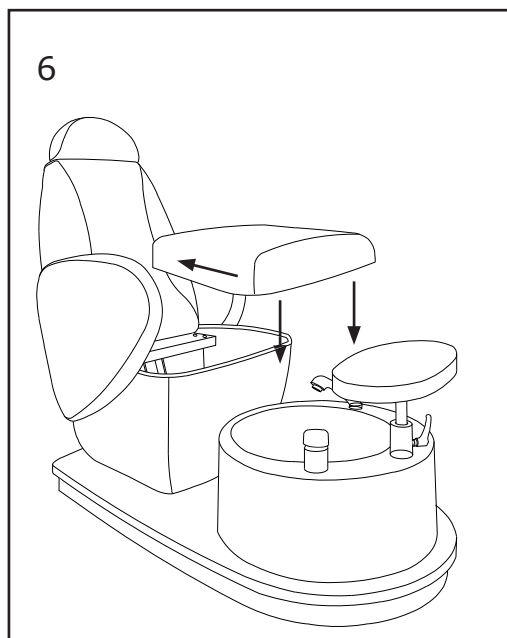
5

Affrancare la parte metallica dello schienale al supporto della base, come indicato in figura, tramite una chiave a brugola.

*Fasten the metal part of the backrest to the base support, as shown in the figure, using an Allen key.*



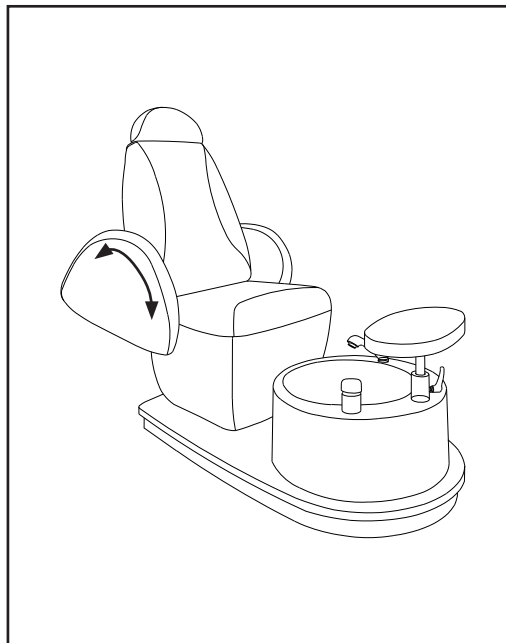
1x chiave brugola  
1x Allen



6

Riposizionare il sedile della poltrona spingendo verso lo schienale ed abbassandolo, facendolo collimare con la base della seduta.

*Reposition the seat of the chair by pushing it towards the back and lowering it, making it collimate with the base of the seat.*

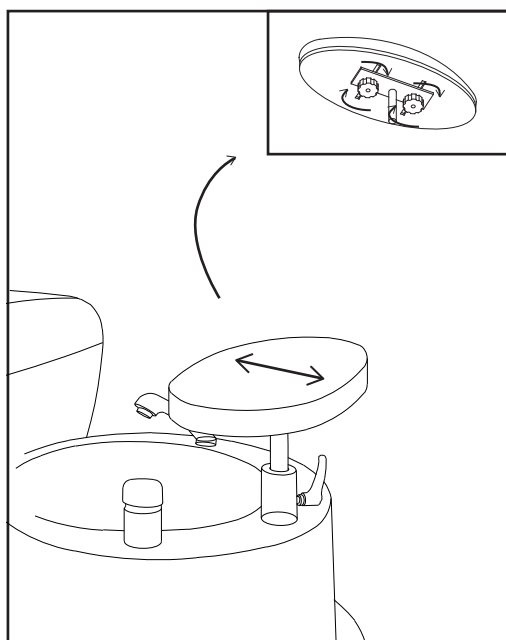


## Braccioli

Sollevare i braccioli ruotandoli verso l'alto per agevolare la seduta.

## Arm

*Raise the armrests by rotating them upwards to facilitate sitting.*

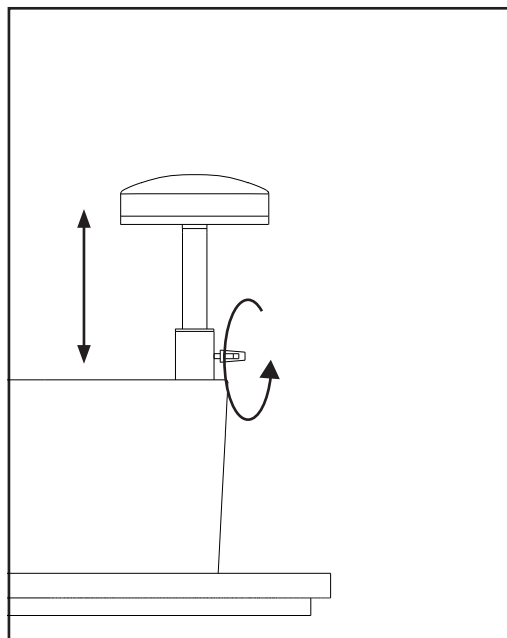


## Regolazione in orizzontale (poggiatesta)

Regolazione orizzontale della posizione del poggiatesta mediante le due manopole poste al di sotto del poggiatesta.

## Horizontal regulation (footrest)

*Horizontal regulation of the position of the footrest by using the two dedicated control knobs placed beneath the footrest.*



## Regolazione in altezza (poggiapiedi)

Regolazione dell'altezza del poggiapiedi mediante la rotazione dell'apposita manopola.

## *Height regulation (footrest)*

*Height regulation of the footrest by the rotation of the dedicated control knob.*

## Norme di utilizzo / Regulations for operating

La multifunzionale poltrona Edge garantisce il massimo comfort al cliente ed all'operatore, mentre la sua semplicità di gestione dei movimenti e le sue regolazioni permettono all'operatore di poter gestire il proprio lavoro anche in spazi ristretti.

Le funzionalità della poltrona sono adattabili a tutti, la comoda imbottitura anallergica è completamente lavabile.

La pulizia della vaschetta è veloce, utilizzando il miscelatore a doccia, che si trova sulla base della nostra poltrona, ci permette un rapido lavoro di igienizzazione, limitando sprechi di tempo.

### PRIMA DI OGNI TRATTAMENTO

Riempire la vaschetta controllando il livello dell'acqua.

Controllare che la temperatura dell'acqua non superi i 38°C.

### DOPO OGNI TRATTAMENTO

Pulizia della Vaschetta: Per pulire dopo ogni trattamento la vaschetta usare un normale detersivo liquido neutro come sapone ed un panno morbido.

Non utilizzare mai prodotti a base di ammoniaca e acetone in quanto il loro uso danneggia il materiale in modo irreversibile.

Nel caso si volesse igienizzare la vaschetta si vieta l'uso di prodotti contenenti acido formico e formaldeide.

Per ogni dubbio contattare il proprio rivenditore.

VISMARA declina ogni responsabilità per danni in caso di inosservanza di quanto sopra indicato.

Pulizia della poltrona: per pulire e igienizzare dopo ogni trattamento la poltrona usare un normale detersivo liquido neutro come sapone ed un panno morbido.

Non utilizzare mai prodotti a base di ammoniaca e acetone in quanto il loro uso danneggia il materiale in modo irreversibile.

---

*The multifunctional podiatric chair Edge ensures an excellent comfort to both the customer and the operator, while its simple management in its movements and regulations allow the operator to carry out his work even in narrow places.*

*The chair's functions are adaptable to anybody, and its hypoallergenic padding is entirely washable.*

*The cleaning of the basin is fast thanks to the shower hose, placed at the base of the chair, which allows a quick sanitation.*

#### **BEFORE EACH TREATMENT**

*Fill in the basin minding the water level.*

*Check that the water temperature does not exceed 38°C.*

#### **AFTER EACH TREATMENT**

*Basin cleaning: use common liquid neutral detergent such as soap and a damp cloth  
Do not use ammonia or acetone based cleaning products since their use would permanently damage the chair.*

*Also, do not use formic acid or formaldehyde based products for the sanitation of the basin.*

*For any inquiry please contact your vendor.*

*VISMARA declines any responsibility for any damage caused by negligence regarding what mentioned above.*

*Seat cleaning: In order to clean and sanitise the chair after each treatment use a common liquid neutral detergent such as soap and a damp cloth*

*Do not use ammonia or acetone based cleaning products since their use would permanently damage the chair.*

#### **PERIODIC MAINTENANCE**

*It is advisable, for the best chair functioning to have it maintained periodically by your vendor.*

## Avvertenze di utilizzo / *Warning for operating*

Far eseguire l'installazione della poltrona da personale qualificato ed abilitato a certificare il lavoro svolto.

Leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di utilizzare la poltrona. L'utilizzo della Poltrona e' riservato a personale qualificato.

Prima di ogni trattamento assicurarsi che parti dell'apparecchio non siano danneggiate o presentino segni di usura: in caso di parti danneggiate interrompere immediatamente il trattamento.

Non utilizzare solventi o additivi chimici per la pulizia della Poltrona.

Non maneggiare liquidi infiammabili nelle vicinanze dell'apparecchio.

Non tenere i bambini nelle vicinanze dell'apparecchio.

Non manomettere e toccare mai parti idrauliche.

Tutte le parti dell'apparecchio devono essere correttamente installate.

Non gettare le scatole di imballo.

L'Azienda non si assume alcuna responsabilità per incendi o danni subiti a cose o/a persone.

---

*The installation has to be carried out by qualified staff, able to certify their work.  
Do not proceed with any treatment to patients with inflamed legs and feet, with open wound, infections or continuous pains.*

*In case of even light sickness of the patient stop the treatment immediately.*

*Read the present manual carefully before operating the chair. The use of the podiatric chair is for qualified personnel only.*

*The podiatric chair has to be connected to an electric system in compliance with the  
In case these requirements are not met the use of the chair is forbidden.*

*Before any treatment please ensure that every part of the chair is intact and that it does not present any sign of wear: if that is not the case stop the treatment immediately.*

*Do not use solvents or chemical additives for the cleaning of the chair.*

*Do not handle flammable liquids nearby the chair.*

*In case of water leaks, unplug the chair immediately.*

*Before any cleaning or maintenance operation unplug the chair.*

*Unplug the chair when not in use.*

*Keep children away from the chair.*

*Do not touch or tamper with the electric and hydraulic components.*

*Each part of the chair has to be correctly installed.*

*Do not trash the packaging.*

*The company declines any responsibility for fire or damages to people and things.*

## Assistenza / Support

---

In caso di guasti rivolgersi esclusivamente al proprio rivenditore.

*In case of malfunction please contact your vendor only.*

## Problemi e rimedi / Problems and remedies

---

In caso si verificassero malfunzionamenti dell'apparecchio, non aprire e non manomettere mai parti idrauliche, rivolgersi esclusivamente al proprio rivenditore.

*In case of malfunction, do not touch or tamper with any hydraulic component. Please contact your vendor only.*

## Garanzia / Warranty

---

Il prodotto indicato nel presente certificato e' garantito per un periodo di 12 mesi dalla data di acquisto in presenza di ricevuta o di altro documento comprovante.

Rimangono a carico del richiedente il diritto di chiamata e le ore di lavoro da liquidare direttamente al centro di assistenza, per interventi senza un ben motivato difetto del prodotto.

Non sono coperte dalla garanzia le parti di usura, le parti in legno e tutte le altre parti e componenti che dovessero risultare difettate a causa di negligenza, di trascuratezza nell'uso, di errata installazione o manutenzione, di interventi da parte di personale non autorizzato, di trasporto incauto.

La casa produttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone, animali o cose diretti e indiretti.

E' tassativamente escluso il prolungamento della garanzia per intervenuto guasto.  
*The product is covered by a full warranty of 12 months in presence of the receipt or any other document proving the purchasing date.*

*The right of call and the work hours, to be settled directly with the customer support, are at expenses of the inquirer, for any intervention requested without actual deficiency of the product.*

*The present warranty does not cover the parts of the chair that are subject to wearing, such as wooden parts and any other components that will turn out defective as a result of negligence, carelessness in the use, wrong installation or maintenance, intervention by unauthorized personnel, careless shipping.*

*The manufacturer declines any responsibility for any direct or indirect damage sustained by people, animals and things.*

*The present warranty will not be lengthened in case of proven malfunction.*



---

---

